١٠٠

السنة الثانية

صاحب امتياز الجريدة ومحررها

بولس شحاده

المدير المسؤول

الدكتور نقولا شحاده

العنوان التلغرافي

القدس «مرآة الشرق»

صندوق البوسطه - ٢٣١

الاشتراك السنوي

في فلسطين — ١٠٠ غرشاً

وفي سائر الجهات — ١٢٥ غرشاً

او ستة دولارات

«الدفع سلفاً»

الرسائل لا ترد لاصحابها نشرت ام لم تنشر

الاعلانات يتفق عليها مع الاداره

مرآة الشرق

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرتين في الاسبوع موقتاً

مسجلة كجريدة في ادارة البوسطه العمومية في القدس

MERAAT AL-SHERK

القدس الشريف ٢٠ ايار ١٩٢١ — الجمعه — ١٣ رمضان ١٣٣٩

كلمة الحق

لا يجب ان يسدل الستار عن مأساة يافا قبل ان يكون لجريدتنا كلمة يسجلها التاريخ خدمة للحقيقة ولهذا الوطن التاعس الذي لم يرَ في تاريخه يوماً ابيض

على الصحافي كما على المؤرخ ان يسطر الحوادث كما وقعت و يمحص الامور وينقب عن الاسباب ان سياسية او اجتماعية من غير ان يتحزب لفريق من الناس فان احسن فالتاريخ يذكر حسناته وان اساء على نفسه وعلى امته والتاريخ لا يسكت عن تعداد سيئاته فليتق الله الصحافي فيما يكتب وليضع يده على قلبه قبل ان ينطق الكلمة الاخيرة وليعلم ان التاريخ له بالمرصاد

نحن من الذين يبشرون بتحيل التآخي والسلام. نريد ان هذه الانسانية تتجرد عن الطمع والانانية والأثرة. نريد ان يكون شعارها الفضيلة والاخاء والمحبة فتطبع السيوف الى سكك والرماح الى مناجل. نريد ان يموت عصر الجنسيات والقوميات و يكون العالم هو الوطن الحقيقي لكل فئة من الناس وتسير الامم كلها الى تلك الوحدة التي يتطلبها العقل الكامل تلك الوحدة التي يحاول اليهود ان يمزقوها بحيلهم قومية قد لعبت بها يد الزمان واندثرت منذ الوف من السنين.

نريد ان يكون الانسان اخا الانسان وان يعيش الذئب والخروف معاً في هذا العالم الفاني وعلى الاخص في هذه البقعة المقدسة التي ضمت رفات انبياء العالم الذين كانوا ينادون بمثل هذه المبادىء السامية والذين سفكوا دماءهم في نشر روح المحبة والسلام ولكن ما العمل والانسان لا يزال طفلا في مدنيته وروحياته وفضائله. ان ما يتطلبه العقل الكامل لا يبلغه الناس في مئات من السنين بل لا يمكن لهذه السياسة التي تسير عليها اوروبا ان تكفل بلوغ ذلك. ان المدنية الحالية هي مدنية مادية لا حظ للروح فيها وهذه السياسة المادية هي في عرفنا اسباب الفتن في العالم ومن جملها فتنة يافا فكان الاجدر ببلفور وساسة انكلترا الذين يعدون في مقدمة ساسة العالم رقياً ومدنية ومعرفة ان يعرفوا هذه الحقائق و يجتنبوا هذه السياسة التي تمس بمصالحهم ومصالح اصدقائهم من العرب — هذه السياسة التي تؤخر في مدنية العالم الحقيقية وتحول دون تلك الوحدة التي يسعى اليها اصحاب العقول الراقية والمبادىء الحقه بل كان الأجدر بعقلاء الصهيونيين ان يجتنبوا مثل هذا الطلب الذي لا يمشي مع روح هذا العصر الذي زادت فيه الانانية واستيقظت العاطفة الجنسية واستحكمت فيه النعرة الوطنية وان يكونوا اول من يدعون الناس الى التآخي والمحبة و بينهم من اصحاب العقل الراجح والرأي السديد ذلك خير لهم وابقى

حول تصريحات الحكومة الاخيرة

ذكرنا في العدد السابق البلاغ الرسمي الاخير ومناده فخامة المندوب السامي يخابر حكومة جلالة الملك بخصوص مسائل مهمة تتعلق في فلسطين وسعادتها وهناءها.

ان في هذا التصريح الجديد ما يقوي آمال الوطنيين و يزيدهم في عقيدتهم الراسخة ان وعد بلفور وعد لا يجيزه عقل ولا منطق بل هو وعد لم يسبق ان جاء التاريخ بمثله فالمدافعون عن هذه القضية حق وعدل وان كان الوطنيون لم يخطر ببالهم ان يتخذوا اليهود اعداء لهم او ان تكون بلادهم معدن الفتن والقلاقل كيف لا والفلسطينيون قد عرفوا باحترام الغرباء ومحبتهم للطمأنينة والسلام

نحن مازلنا نعتقد بعدل الحكومة الانكليزية بل ما زلنا ننادي منذ انشأنا هذه الجريدة ان الحكومة التي وعدت اليهود ان تكون فلسطين وطناً قومياً لهم هي الحكومة التي تستطيع ان ترقع ما فتقت وتقوم ما اعوج وتصلح ما افسدت. فالاعتماد على الحكومة والتفاهم معها والالتجاء الى الامة البريطانية ذات المبادىء السامية هو خير سياسة تتبعها الامة لحل هذه المشكلة المعقدة

العدل هو اساس الملك وحفظ حقوق الناس هو خير ما تتحلى به الحكومات. فبالعدل وحده تستطيع الحكومة البريطانية ان تحكم فلسطين وباعطاء الاهلين حقوقهم تتمكن من حفظ الامن

واطفاء تلك النيران المتأججة في الصدور فان الوطنيين لا يطلبون الا حقوقهم من دون ان يعتدوا على حقوق احد من الناس فالاجدر بحكومة رزينة رشيدة كحكومة انكلترا ان لا تظلم الناس حقوقهم والا تتخذ غير العدل اساساً لملكها فيصيبها ما اصاب غيرها من الممالك المندثرة وعهد روسيه عنها ليس ببعيد

نحن نربأ بالحكومة ان يكون قصدها في هذا التصريح تهدئة الخواطر واسكان الفتن الى ان تتمكن من تنفيذ خططها انها ان فعلت ذلك لا تكون قد اتخذت السياسة الرشيدة هادياً لها نريد ان تحل القضية الفلسطينية حلا نهائياً لينصرف الناس الى اشغالهم وتسير الحكومة في سبل الاصلاحات التي تنوي القيام بها لتكون فلسطين جنة خالدة. واذا كانت فلسطين وديعة بأيدي البريطانيين كما صرح بذلك المستر تشرشل في خطابه المشهور فجدير بالحكومة البريطانية ان تحفظ هذه الوديعة من ان تعبث بها ايدي الزمان بل هي حقيقة ان تحفظ اسمها امام التاريخ فلا يسطر عليها ان انكلترا حكمت فلسطين وسلبت الوطنيين حقوقهم وكانت البلاد منبعا للثورات ومبدأً للفتن.

مشكلة سيليزيا

لا تزال مشكلة سيليزيا الشغل الشاغل لدول الحلفاء والهمم مبذولة للبحث عن مسببي الفتنة والمذابح التي حصلت في سيليزيا.

وقد اكدت الديلي اكسبرس ان البولنديين ذبحوا الاسرى الايطاليين الذين اسروهم في هجومهم الاول على الحامية الايطالية.

وصرح مكاتب المنشستر غارديان ان ثورة المانية لمقاومة البولنديين اخذت تكتمل وان هنالك خططاً واسعة النطاق للهجوم في اما كن عديدة على ساقة البولنديين وان الحرب الاهلية اصبحت على قاب قوسين او ادنى الا اذا صرح الحلفاء حالا بانهم لا يعترفون بما فعله البولنديون حتى الان وصار عندهم امراً مفعولا.

الاتفاق بين فرنسا وتركيا

صرحت البتي بار يزيان ان الاتفاق الفرنسوي التركي سائر في المجلس الوطني بانقره سيراً حسناً

الحلفاء والمانيا

بين انباء جريدة الطان نبأ مفاده ان انكلترا تميل الى اخذ سندات المانية استيفاء لمبلغ ستمئة مليون جنيه تدين بها فرنسا

وقد ظهر ان الفكرة القائلة بامهال المانيا بضعة اسابيع لقيت تأييداً من بريطانيا العظمى والامال معقودة الان برضى فرنسا مع انها ابقت جنودها تحت السلاح الى اجل غير مسمى لانها غير موقنة بان بافاريا تنزع سلاحها حقيقة ...

البريطانيون في الاستانة

الف الجنرال هرنجتن بلوكين من الجندرمه التركية واورطتين من الفرسان بقيادة ضباط بريطانين لقمع قطاع الطرق في البلاد الواقعة بين الاستانة وازمير

الى المقر السامي في جبل الزيتون

قدمنا اليك ياسعادة المندوب نحن ملاكي القدس العرب مضبطه نطلب بها منك ان تمتعنا باملاكنا التي شيدناها بعرقنا وعرق اجدادنا لتقوم بمعاشنا ونعيش بها مرفهين بدلا من ان نكون اذلاء او نضطر الى بيعها لعدم كفاءتنا من ريعها حتى اصبحنا افقر من الفقراء لتعودنا على الرخاء وما نلاقيه في هذه الاوقات من الغلاء وعدم مطابقة الموازنة ولا الداخل مع الخارج أن القانون الاخير الذي اصدرته في العام الماضي والذي قبلته الحكومة العادلة حتى صار البعض منا يؤجر املاكه خمسة سنوات الى قدام و بعد ذلك لا يوجد خلاف البيع لعدم كفاية الواردات اذ لكثرة الدين الذي يتراكم على اصحاب الاملاك وخصوصا الملاكين الصغار منا عسى يلهمك الله وترد الصفة الشرعية لصاحب الملك وهي ان صاحب الملك يتصرف بملكه كيف يشاء ولا تدعونا اكراً لناس معدودين يسكنون منازلنا ويستبدون بنا حتى اصبح الساكن يتجبر بصاحب الملك مثل ما فعلت مدرسة الموسيقى اليهودية التي للان ما اخلت ولا بأرة الفرد منها حتى اصبح البعض يلعنون الساعة التي اسكنوا فيها املاكهم في فلسطين ولكن آمالنا في عدالك وعدل الحكومة البريطانية التي انتدبتك ان ترجع الحق الى نصابه ونتمتع في املاكنا بحرية تامة، ولا يخفى سعادتكم ان لاملاك من ضمن التجارة ايضا وبئس التجارة ان لم تكن حرة والسلام عليكم

عن ملاكي القدس من العرب
شكيب النشاشيبي

محلية

الاسطول الانكليزي في يافا

في التاسع عشر من شهر ايار ستصل الى مياه يافا الدارعة « ايرون دوق » سفينة امير اسطول البحر المتوسط معقودة اللواء على الاميرال السير جون دي روبك وتصحبها البوارج اجاكس وتيمولت ستبوارت

و بهذه المناسبة سيتوجه الى القدس فرق من الضباط والبحرية حيث تقام الحفلات الاتيه اكراماً لهم

يوم السبت في ٢١ ايار

الساعة ٣٠ ، ٢ بعد الظهر — العاب رياضية بالقرب من الكولونية الالمانية

الساعه ٣٠ ، ٧ بعد الظهر — مأدبة في دار الحكومة يعقبها استقبال وجوه القدس

يوم الثلاثا في ٢٤ ايار

يرجع القوم الى يافا حيث تقام حفلة على ظهر الدارعة « ايرون دوق » لوجوه الفلسطينيين

يوم الاربعا في ٢٥ ايار

تغادر البوارج مياه يافا الى حيفا وتغادر مياه حيفا في السابع والعشرين منه الى بيروت .

سيسافر قطار خاص من القدس الساعة ٤٥ ، ٩ صباحا من نهار الثلاثا الواقع في ٢٤ الجاري ويصل الى يافا الساعة ٣٠ ، ١ بعد الظهر ويرجع منها الساعة ٣٠ ، ٥ بعد الظهر ذات النهار

لن الذوات الذين تلقوا رقاع الدعوة من جناب الاميرال السر ج . دي روبك يمكنهم ركوب هذا القطار مجانا عند ابراز رقاع الدعوة . ويوجد عدد محدود من محلات الدرجة الثالثة للعموم بالاجرة الاعتيادية

ستضاف الى القطار عربة اكل

مرور ست مئة سنه على موت دانتي

غص بهو الحكومة تحت رعاية المندوب السامي بعدد كبير من وجهاء المدينة واعيانها وادبائها وموظفي الحكومة والرؤساء الروحانيين يوم الاثنين الماضي لسماع الخطاب الذي قدمه سعادة حاكم القدس المستر ستورس تذكاراً لمرور ست مئة سنة مرت على وفاة الشاعر العظيم دانتي فافتتح الحفلة سعادة قنصل دولة ايطاليا الفخيمة المسيو فيلار فكان مما ذكره ان هذه هي المرة الاولى يحتفل بها بذكر هذا الشاعر الكبير في البلاد المقدسة مهد الديانة المسيحية تلك الديانة التي خدمها دانتي باشعاره اكبر خدمة . ثم قام على الاثر سعادة حاكم القدس والقى خطابا انيقاً دام اكثر من ساعة جاء فيه على حياة الشاعر وذكر شيئاً من اشعاره مما دل على سعة اطلاع ومعرفة تامة بكل ما انتجته قريحة هذا الشاعر وبعد ان أتم خطابه قام المندوب السامي وذكر شيئاً من حياة الشاعر السياسية والفلسفية وختم الحفلة سعادة قنصل ايطاليا بالثناء على كل من تكرم فحضر هذه الحفلة

ذيول فتنة يافا

ارسلت حكومة يافا تحت الحفظ الى القدس كلا من السادة : الشيخ سليم . الشيخ سعيد زين الدين بشاره لبكو موسى السكيال وانيس ابو غوص علي الصاوي وعبد الرزاق عرفات . وقد سألنا عن سبب اعتقالهم فلم نلق جوابا شافياً .

اما السادة المذكورون فقد احتجوا لدى فخامة المندوب السامي على اعتقالهم في السجن من دون ان يكون لهم ذنب معروف . وقد احتجت ايضاً الجمعية الاسلامية المسيحية في القدس على هذا العمل . وقد اتصل بنا ان الاهالي في يافا قاموا بمظاهرة كبيرة وتجمهروا امام دار الحكومة وطلبوا منها الافراج عن هولاء

الذوات وقد اغلقوا حوانيتهم احتجاجا على هذا الامر فلما رأى اليهود ذلك اغلقوا حوانيتهم ايضاً غير انه لم يقع شيء يكدر الصفوا العام

ما بين نابلس وطبريا

لاحد مكاتبينا

اتيت نابلس يوم قامت بمظاهرتها رأيت المدينة في هرج ومرج والحماسة آخذة مأخذها وما بلغت دار الحكومة حتى رأيت جماً غفيراً وشاهدت رجلا محمولا على الاكتاف والسيف بيده ينشد الاناشيد والناس يرددون ما يقول . اما الحاكم فكان في هذه الحالة ساكتاً غير اني لا اعلم السبب الذي من اجله وضع مسدساً امامه مع ان الجمهور لم يبدر في خلده قط ان يتعرض له او للحكومة بشيء . وبعد ان استرحت في نابلس الى ان انتهت المظاهرة وصممت على السفر قيل لي ان الطريق مخوف وان العفولة قد انتهبت فنحن ننصح لك ان ترجع من حيث اتيت ولا تتقدم في طريقك على انني ما لبثت ان رايت احد المسافرين قد قدم من طبريا فتشجعت وواصلت السير متكلا على الله

اتيت جنين ووجدت الحال هادئه والقلوب مطمئنة فلم يحدث فيها ما حدث في نابلس من المظاهرة وان كان الناس كلهم في شوق عظيم للوقوف على ما حدث في يافا . ولما اجتزت جنين واتيت الى العفولة رأيت في طريقي العملة من اليهود يشتغلون في الطريق على حسب عادتهم غير اني رأيت هناك جنوداً من الهنود قيل لي ان الحكومة بعثت بهم ليحرسوا هولاء العملة وما كان اشد دهشي يوم اتيت العفولة فوجدتها كما كانت لا نهب فيها ولا سلب مما يدل على ان الانسان ينبغي ان لا يصدق كل ما يسمع في مثل هذه الفتن التي تكثر فيها الاشاعات وتروج سوق الاراجيف فلما دخلت الناصره وجدت المدينة هادئة كعادتها وليس فيها شيء يستلفت النظر ثم تقدمت في طريقي الى طبريا ولست انكر انني شعرت بشيء من الخوف ولا بدع فان المتشردين وقطاع الطريق واللصوص ينتهزون مثل هذه الفرص ليفترسوا كل من يقع تحت ايديهم .

اتيت طبريا وكنت احسب ان المدينة قائمة قاعدة والسبب في ذلك كثرة ما فيها من اليهود وما كان اشد استغرابي يوم وجدت المدينة هادئة ساكنة كأن لا علم لها بما حدث في يافا وبعض المستعمرات اليهودية المجاورة لها . وبعد ان استرحت قليلا وقع نظري على رجل كانت علائم الخوف بادية على وجهه فسألته عن امره فقال انني هربت الان من سمخ بعد ان انتهب حانوتي وما صدقت ان نجوت بنفسي . وقد ذكر لي ان عدداً كبيراً من العرب قد هاجم سمخ ونهب ما فيها غير ان الهاجمين لم يتعدوا على احد من الناس . وبعد ان لبثت في طبريا يوماً واحداً عدت من حيث اتيت وبعثت لكم برسالتي هذه لتنشروها على صفحات جريدتكم تطميناً للافكار وتهدئة للخواطر

طلب معلمين

مدرسة رام الله الوطنية بحاجة الى معلمين فمن آنس في نفسه كفاءة فليخابر ادارة هذه الجريدة

SUBSCIPTION
PER YEAR P.T.100
SX MONTHS " 80

(Mirror of the East)

MERAAT AL-SHERK

ADVERTISEMENTS
IN ALL LANGUAGES
ACCEPTED
TRANSLATIONS FREE

N. 100 JERUSALEM Friday May 20, 1921

A WORD OF TRUTH

There are two phases to every national or political issue and each one of them seems plausible from a different point of view. But one or the other must be distorted and the truth must lie somewhere.

The recent unfortunate riots that took place in the country are an example of this difference in opinion. The direct causes of these riots will remain a closed book. But there is no doubt whatever that none of the incidents were ever preconceived or prepared before hand. It is true, however, that certain Bolshevik propaganda was circulated throughout different sections of the country and this we will venture to say was one of the elements that constituted the bases of those abhorred riots.

We, however, are of the opinion that the country will never be restored to its past peace and tranquility so long as the present policy is adhered to

We are told that we misconstrue the declaration but we have been patiently waiting for some official interpretation that will set us right, but in vain. It might be said that Mr. Churchill has done so in distinguishing between „ a national home „ and the national home, but we venture to say that such minute technicalities are ot no value and childish and are only a handful of sand thrown at the eyes of the Arabs but do not blind them. True, Mr. Charchill is a wise and experienced politician, but deep down in his heart he knows that such technical argument is of very little value, if any, and do not satisfy a people who believe that they are being robbed of their homes, customs, language and everything that is dear to them, nor do they heal the wounds torn asunder through the cutting blows of the policy based on the Baltour declaration.

We often wonder, and rightly so, why is it that no such riots between Arabs and Jews ever took place here in Palestine before

To put out this fire and to cure the disease of national madness, there is no other way than to change the policy

and we are sure that once this is done, Mohammedans, Christians and Jews will live peacefully together under the guiding hand of the British mandate which we are sure makes no distinction between any one element or the other.

Dantes Six hundredth Anniversery.

Last Monday at 5 P.M a big gathering of dignitaries, officials and notables met at the Governorate in commemoration of the six hundredth anniversery of Dante.

His Excellency the High Commissioner and Lady Samuel were also present. The Italian Consul opened the meeting with a short address in the Italian language. Mr Storrs, the Governor of Jerusalem, then delivered a scholarly address about the life and works of Dante which was greatly appreciated by all those present and especially by the admirers of Dante and his Divine Comedy.

The address was a masterpiece and showed that Mr. Storrs, aside from his political skill is quite a literary man.

His Excellency the High Commissioner then spoke briefly about the political and philosophical life of Dante.

The Italian Consul concluded the programme with a few worbs of thanks to those present.

WHY?

Seven native notables and three Jews were arrested in Jaffa by the order of the Commanding General and brought to Jerusalem under guard and placed in confinement. We understand that these notables together with the Mohammedan Christian Society have protested to the High Commissioner against this act.

The two Greek Metropolitans of Nazareth and Acca have been ordered both by the Patriarch and the Government to report to their dioceses. They have left the country for Egypt on account of the dispute between them and the Patriarch.

A GOOD OPPORTUNITY.

A friend of this paper offers a prize of one pound to the person who will give the exact date, place and amount of the duty collected on the three tons of dynamite found in the Feingold Building at Jaffa.

A LIGHT TAX.

I wonder if the English people realize that Mr. Balfour, by one clause, has increased their taxation seven million pounds yearly with the possible chance of an abnormal increase for keeping an army in Palestine.

But why should the navy work gratis?

Visit of H.M.S. Iron Duke to Jaffa.

A special train will leave Jerusalem at 9.45 a.m on 24th inst arriving Jaffa approximately 1.30 p.m and returning 5.30 p.m from Jaffa.

Those who have received invitations from Admiral Sir J.M. de Robeck will be carried free of charge on the production of their Invitation Card.

There will be limited 3rd Class accomodation for the general Public at the usual rates.

A restaurant car will be attached to the train.

Lecture by Colonel Bramley. on "Public Security."

It is earnestly hoped members will make this Lecture widely known so as to ensure it being a success.